

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ

ORMAN FAKÜLTESİ
DERGİSİ

REVUE DE LA FACULTÉ DES SCIENCES FORESTIÈRES
DE L'UNIVERSITÉ D'ISTANBUL



SERİ A. CİLT II. SAYI I. • SÉRIE A. TOME II. FASCICULE I. 1952

TÜRKİYE VE YUNANİSTANDA PALAMUT MEŞESİ VE EKONOMİK ÖNEMİ ¹⁾

Yazan:

Doç. Dr. Selâhattin İnal

Orman Fakültesi Orman Politikası ve Amenajman Enstitüsü

Türkiye ve Yunanistan müşterek menfaatlerini müdrük iki millet olarak samimî bir dostluk havası içinde yaşamaya karar vermiş bulunmaktadırlar. Temelleri Atatürk ve Venizelos gibi büyük tarihi şahsiyetler tarafından atılmış olan bu dostluğun gün geçtikçe sıklaşan iyi tezahürleri, bu iki milleti birbirine daha çok yaklaştırmakta ve arada esasen mevcut olan dostluk bağlarını takviye etmektedir.

Türkiye ve Yunanistan, yalnız askerî ve politik sebeplerle birbirine bağlanan iki memleket değildir. Akdenizin ve Ege denizinin karşılıklı iki sahilinde yer almış olan bu komşu memleketler coğrafi mevkileri ve iklim münasebetleri bakımından da kardeşirler.

Bir muntikanın florası ve bunun bir vejetasyon tipi halinde şekillenmesi, yetişme muhiti şartlarının ve bilhassa iklimin tabii bir neticesi olarak ortaya çıkar. Bunun içindir ki, bir sahayı kaplayan bitki birliği, o muntikanın iklimi ve hatta toprağı için bir müs'ir olarak kıymetlendirilir. Konuşma konumuzu teşkil eden palamut meşesinin bütün dünya üzerinde en optimal şartları ile tabii bir vatan olarak hemen yalnız Türkiye ve Yunanistanı seçmiş olması, bu iki memleketin ekolojik şartlarının eşitliğini belirtmesi bakımından ne kadar karakteristiktir.

Palamut meşesi Türkiye ve Yunanistanın en kıymetli orman ağaçlarındanıdır. Temsil ettiği değer, meyvesinin ihtiva ettiği tanen maddesinden ve dolayısıyla başta deri endüstrisi olmak üzere farmakolojide ve boyacılığa kullanma yeri bulmuş olmasından ileri gelir.

1) İstanbul Üniversitesi Öğretim üyelerinden bir heyet Atina Üniversitesinin davetlisi olarak 31.5.1952 - 9.6.1952 tarihleri arasında Yunanistanı ziyaret etmiştir.

Bu etüd, heyete Orman Fakültesi adına katılan yazı sahibi tarafından 6.6.1952 tarihinde Atina Üniversitesinde konferans olarak verilmiştir.

Palamut meşesinin meyvesine umumiyetle Palamut (Valonea) denir. Palamut, pelit dediğimiz hakiki meyve ile bunu saran kadehten (kupula) ibarettir. Pelit, hayvan yemi, yakacak ve bazan da gübre olarak kullanılır. Ancak % 10 kadar tanen ihtiva eder. Bu sebeptendir ki iktisadî önemi büyük değildir. Tıpkı bunun gibi, Palamut meşesinin odun hasılatı da büyük bir değer taşımaz. Zira Palamut meşeleri 1 - 1,5 metre yükseldikten sonra dallanır ve ancak mahrukat odunu olarak kıymetlendirilirler. Halbuki palamutun kadehinde ortalama % 33 - 35 nisbetinde tanen maddesi vardır. Kadehi kaplıyan turnaklarda ise bu miktar, % 43 - 45 e kadar çıkar.

Palamut meşesi, Doğu Akdeniz memleketlerinin coğrafi genişliği ve tarihi derinliği içinde yeri olan bir ağaç türüdür. Bu memleketlerin ve bu arada bilhassa Anadolunun Sümerler ve Akatlardanberi gelişmiş bir dericilik sanayiine sahip oluşunda diğer sebepler ve diğer tanenli maddelerle beraber Palamutun da büyük rolü olmuştur. Zamanımızda büyük bir gelişme gösteren dericilik, tabii ve sentetik kaynaklı bir çok tanenli maddeler bulmuş olmasına rağmen, Palamuta karşı müstağni kalamamıştır. Bu suretle Palamut, bütün tarih boyunca olduğu gibi bugün de iktisadî önemini muhafaza etmektedir.

Bu ağaç türü, çok çeşitli faydalarına rağmen henüz lâyık olduğu şekilde etüd edilmemiş ve gerekli himayeye mazhar olamamıştır. Bunu, literatür azlığında ve mevcut literatürdeki eksiklik ve yanlışlıklarda ve Palamut ormanlarının tâbi tutuldukları tahripkâr muamele tarzında açıkça müşahede etmek mümkündür. Bazı eserlerde Palamut meşesinin daimî yeşil yapraklı olduğu kaydolunur. Halbuki Palamut meşesi, kışın yaprağını döker. Hemen bütün literatürde Palamut meşesinin, meyvesini iki yılda kemale getirdiği kabul olunur ve sistematikte de buna göre yer verilir. Halbuki biz, Türkiyede bu ağacın meyvelerini bir yılda da kemale getirdiğini tesbit etmiş bulunuyoruz. Standart botanik kitapları Türkiyede mevcut olan Palamut meşelerini bir kaç tür veya varyete içerisinde mütalâa ederler. Halbuki biz, Qu. brantii ve Qu. ungeri hariç, Türkiyede 10 muhtelif tip tesbit ettik. Bunlar, morfolojik özellikleri itibarile birbirinden büyük farklar göstermekte, müstakil ve müşterek areale sahip bulunmakta, tanen muhteviyatı ve dolayısıle ticarî değeri bakımından da birbirinden ayrılmaktadırlar.

Palamut meşesinin tabii yayılış sahası, Doğu Akdeniz memleketleridir. En çok bulunduğu yer Türkiyedir. Sonra Yunanistan gelir. Ayrıca İtalya, Arnavutluk, Suriye, Lübnan, Filistin ve Ürdünde bulunur. (Harita 1).

Palamut meşesinin diğer Akdeniz memleketlerindeki yayılışı umumiyetle sahil düzlüklerine ve sahile yakın rakımı 1000 metreyi aşmayan dağlık araziye inhisar eder. Halbuki Türkiye dahilindeki horizontal ve vertikal yayılış sahası çok daha geniştir (harita 2).

Türkiyede Karadeniz mıntıkası hariç hemen her mıntıkada grülür. Do-

ğuda sahilden itibaren 600 km. kadar içerilere girer. 300 - 900 metre arasındaki yüksekliklerde geniş ormanlar teşkil eder. Güneyde Toroslarda 1600 metreye kadar yükselir. (Resim 3)

Yunanistanın palamutları ise en çok güney ve doğu sahillerinde, Ege ve Yunan denizi adalarında toplanmıştır. Daha ziyade 600 - 700 metre arasında bulunur. İyi korunduğu takdirde 1200 metreye kadar yükselir. Sahilden en uzak bulunduğu mıntika orta Yunanistandır. Meselâ Tricala havalisi sahilden 130 km. uzaktadır.

Türkiye palamutluklarının umum sahası 258 bin hektardır. Ancak bunun % 45 i ziraat arazisi üzerinde ve % 55 i de ziraat yapılmayan arazi üzerindedir. Saf ve karışık ormanlar teşkil eder, hemen her türlü ziraatle bağ ve bahçe kültürü ile kombine edilir. Türkiyede mevcut olan palamutlukların % 17 si devlete ve % 83 ü hususî şahıslara aittir. Palamutluklar umumiyetle batı Anadolu kısmında toplanmıştır. Mevcut palamutlukların:

% 9 u Marmara mıntikasında	% 6,6 sı Güney-doğu Anadolu
% 68,3 ü Ege mıntikasında	% 0,3 ü Doğu Anadolu
% 11,2 si Akdeniz mıntikasında	% 4,6 sı iç Anadoludadır.

Dr. Diapoulis'in verdiği malûmata göre, Yunanistanın palamut ormanlarının sahası 18740 hektardır. Bundan başka tarlalar içinde ve meskûn mahaller civarında da 302 bin adet palamut ağacı mevcuttur.

Palamut Meşesi, ekolojik istekleri bakımından oldukça mütevazi bir ağaç türüdür. Mevkii itibarile en çok (Pavari sistemine göre), Lauretum'un sıcak alt zonu ile Castanetum zonunu tercih etmektedir. Ayrıca yer yer step içlerine de uzanmaktadır.

İklim istekleri itibarile gayet elâstikidir. Birinci ay izotermi 0°C., mutlak minimum derecesi -24°C. yayılış sahasının yıllık orta sıcaklık derecesi + 11,8°C. ve + 19,7°C. arasındadır. Ekstremler arasındaki fark 62,4°C. dereceye kadar çıkmaktadır. Bu itibarla Palamut meşesi, sıcaklığı seven ve soğuğa karşı mukavemeti olan bir ağaç türüdür.

Palamut meşesinin varlığını dikte eden en dominant faktör rutubettir. Bu hususta önemli olan cihet, yağış miktarı değil yağışın mevsimlere dağılışıdır. Bu sebeple palamut, yazı kurak, bilhassa meyve olgunlaşma devresi (Temmuz - Ağustos) yağmursuz geçen bir iklim tipi seçer. Karadeniz sahilinde yer almaması bundan dolayıdır. Palamut bol ışık sever. Yazın esen kurutucu rüzgârlara karşı hassastır. Bu sebepledir ki kuzeye karşı kapalı bulunan güney maileleri tercih eder.

Buna göre yaz devresi uzun ve yağışın az olduğu Manisa, İzmir ve Aydın havalisi palamutun Türkiye dahilindeki optimal şartlarını haiz olan mıntikalardır.

Bu ağaç, optimumu dahilinde killi, az kireçli kum toprakları tercih

eder. Bunun haricindeki yerlerde de kaba ve sıcak toprakları seçer. Fakat genel olarak hemen her türlü toprakta yetişir. Kuvvetli bir kök teşekkülü vardır, sığ (30 - 40 cm.) ve çok derin (3 m.) topraklarda her türlü kök sistemi yapar. Refakat florası mıntıka mıntıka değişmekle beraber umumiyetle fakirdir. Bunların belli başlısı rakımın düşük olduğu sahil mıntıkalarında maki, zeytin ve daha yükseklerde de çam, ardıc ve meşe türleridir.

Türkiye palamut meşeleri tabii gençleşme yolu ile meydana gelmişlerdir. Palamut ormanlarının en büyük karakteristiği ağaçların çok seyrek oluşudur. Bu hallerile adeta bir parkı andırırlar. Bir hektardaki ağaç sayısı 100 - 150 ye çıkar. Kapalılık, umumiyetle 0,5 in altındadır. Orta boy 5 - 15 m., ve orta çap da 20 - 50 cm. arasındadır.

Meyve 1 - 2 senede olgunlaşır. Her iki halde de Eylül-Kasım ayları arasında kemale gelir. Olgunlaşma ilerledikçe, kadehin ve tırnağın tanen miktarı azalır. Türkiyede hasat zamanı 15 Ağustos'tan 15 Eylül'e kadar devam eder. Meyvenin bir kısmı kemale gelmeden önce dökülür. Buna koruk iğlek veya kamantina adı verilir. Bazı ağaçlar ya hiç meyve vermezler ya da ancak 3 - 8 senede bir meyve verirler. Bu türlü ağaçlar Yunanistan'da % 20 halbuki bizde ancak % 5 nisbetindedirler. Meyveyi toplama, sıyrıklarla çırpma suretiyle olur. Toplanan palamut, toprak sergilerde veya damlarda güneş altında kurutulur. Kurutma 7 - 12 gün sürer. Bu esnada zaman zaman karıştırılır. Mahsul iki ağızda toplanır. İlk ağızda toplanan mala birinci veya Ağustos malı, ikinci ağızda toplanan mala da ikinci veya Eylül malı denir. Arta kalana da başak veya rufuz adı verilir. Bunlar ayrı ayrı veyahutta karışık olarak ticarete sevk olunur. Köylünün sattığı palamut % 5 - 20 nisbetinde pelit ihtiva eder. (Resim 4, 5)

Bu mal, gerek kuruluk ve gerekse temizlik bakımından mutavassıt tüccarı tatmin etmediği için tüccar bu malı manipülasyona tabi tutar. Palamut tekrar kurutulur, ağaç tokmaklarla döğülerek tırnağından ayrılır. Gerek tırnak (trillo) ve gerekse kaba adını alan kadeh, hususî elek ve saratlardan geçirilmek suretile pelit, taş toprak ve yabancı maddelerden temizlenir. Muhtelif menşeli ve kaliteli mal ya ayrı ayrı veya birbirile karıştırılarak paçal yapılmak suretiyle havadar ve rutubetsiz mağazalarda çuvallar içinde veyahutta dökme yığınlar halinde muhafaza olunur (R. 6).

Palamut bilâhare İzmir ve Çanakkaledeki ihracatçı tüccarlara intikal eder. Palamutun ihracatı kontrole tabi olduğundan tüccar, muayyen standart tiplere uydurmak maksadile almış olduğu malı yeniden manipülasyona tabi tutar. İhracat, tip nümune, nümune, tanen esası veya özel nümune üzerinden olur. Palamut, tırnak, kaba, koruk ve rufuz halinde ihraç olduğu gibi un veya hülâsa halinde de satılır. Son yıllarda satış, malın tanen muhtevası esas tutulmak suretile olmaktadır.

Palamut meşesi türlü hasılâtı ile çeşitli ihtiyaçlarımızı karşılayan, iç ve dış ticaretimize ve millî endüstrimize oldukça önemli değerler katan

bir orman ağacıdır. Ziraat kültürü ile kombine edilebilen bir istihlal ve işletme konusu olarak köylüye polikültür imkânları verir. Bu suretle millî iktisadın bir kolu olan ziraat üzerinde müsbet tesirler yapar. Tıpkı bunun gibi bir nakil objesi olarak iktisadın münakalât şubesiyle de sıkıya bağlanmış olur. Ayrıca palamutun uzak yakın bir çok memleketler tarafından satın alınması milletlerarası ticarete karşılıklı münasebetler kurulmasına yol açar. Buna göre palamutun iktisadî hayatımızdaki tesiri, hususî ve millî iktisadın sınırlarını aşmakta ve milletlerarası iktisatta bile kendisini göstermektedir.

Palamutun hususî iktisattaki önemi, önce müstahsile ve tüccara bir geçim kaynağı sağlaması, sonra da hasat ve işleme safhalarında bir kısım vatandaşa iş sahası yaratması şeklinde belirir. Bu suretle memleketin sosyal-ekonomik ve sosyal-politik bünyesi üzerinde müsbet tesir yapmış olur.

Palamut meşesinin bu alanda sağlamış olduğu faydanın derecesi fiat ve orijin faktörlerine göre değişir. Fiat üzerinde müessir olan âmiller, bir taraftan dünya piyasası, diğer taraftan da münakale imkânları ve malın kalitesidir. Dünya piyasası üzerinde müessir olmak mümkün olmadığına göre, münakale ve kalite problemleri üzerinde durmak ve düzenleyici tedbirler almak gayet yerinde olur. Meselâ Türkiyede bazı istihlal sahalarının pazara uzaklığı ve yol şebekesinin noksanlığı yüzünden müstahsil, büyük ölçüde zarar görmektedir. Kalite üzerinde müessir olan hususlar ise botanik bakımdan olan tür ve tip değişikliği, yetiştirme muhiti adı altında mütalâa ettiğimiz fizik miliyö ve bir de hasat tekniğidir. Nitekim bizim tesbit ettiğimiz 10 tipten 1 - 5 inci tiplerle 9 uncu tip kalitesi yüksek ve tanence zengin olanlardır. Bu tipler lehinde müsbet bir seleksiyon yapılması tabiiyle çok faydalı olur.

Tip sabit kaldığı halde yetiştirme muhiti ile ilgili olarak kalite tekrar değişmektedir. Çok müsait şartlar arzeden sahaların mutlâk palamut sahası olarak tefrik edilmesi ve münhasıran palamut kültürüne tahsis edilmesi de gayet isabetli olur. Hasat ve manipulyasyon tekniğinin ilgilileri tenvir etmek ve hatta onları bazı kayıtlara tabi tutmak suretiyle islah edilmesi de randımanın artırılmasında oldukça önemli bir rol oynar.

Türkiyede geçimini mutlâk surette palamut geliri ile sağlayan köyler pek azdır. Fakat batı Anadolunun bir çok yerlerinde köylü geçiminin % 30 - 80 ini palamut gelirinden temin eder.

Memleketimizde bugün 30 u ihracatçı ve 120 si orta tüccar olmak üzere 150 kadar şirket ve şahıs palamut ticareti ile para kazanmaktadır. Ayrıca memleketimizde 750 si daimî, 1250 si muvakkat manipulyasyon işçisi ve 15000 i de hasat işçisi olmak üzere 17000 kişi palamut işiyle meşgul olmaktadır.

Palamut meşesi 5 - 10 yaşından itibaren meyve vermeye başlar. Fakat bol miktarda meyve vermesi 25 - 30 yaşından sonradır. Ağacın meyve ve-

TÜRKİYE VE YUNANISTANDA PALAMUT MEŞESİ



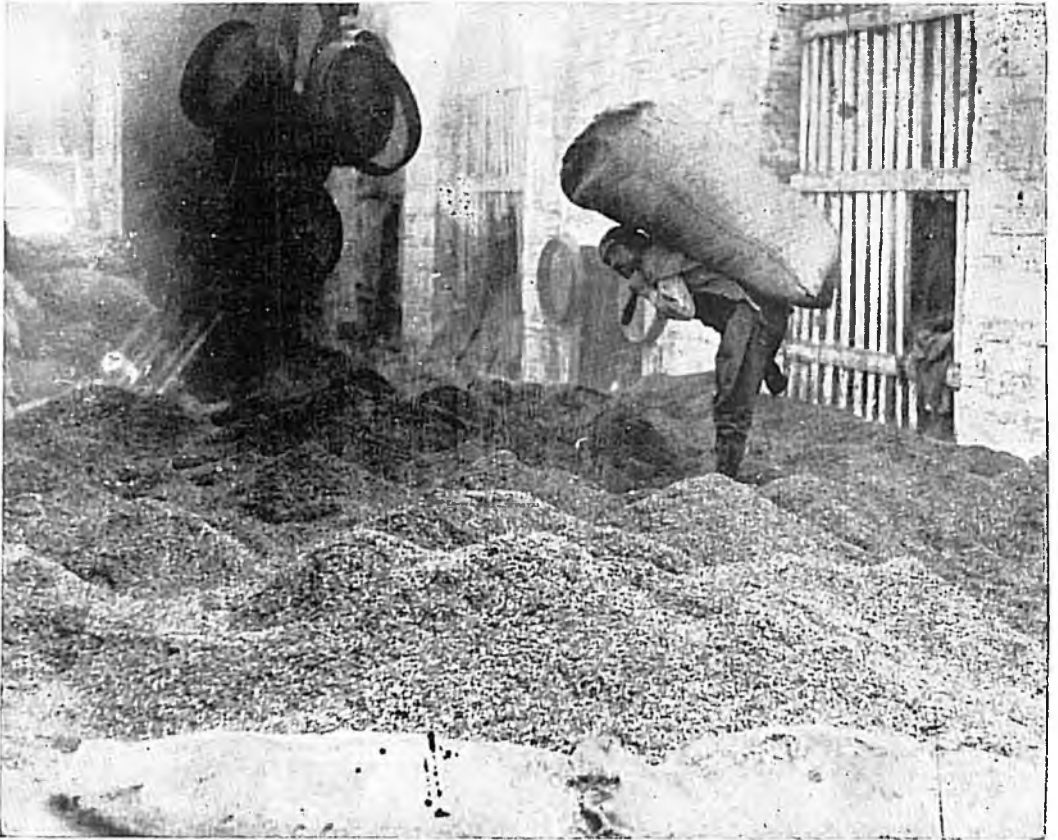
Şekil 3 : Borlu ve Demirci arasında Palamut meşesi ormanları. R. 300 - 900 m.

Abb. 3 : Valonenwälder zwischen Içrulu und Demirci im Innerwestanatolien 300 - 900 m. ü. d. M.





Şekil 5 : Gömeç'de Palamutun kurutulması.
Abb. 5 : Trocknen der Valone bei Gömeç, im Westanatolien.



rimi mevki, toprak ve iklim gibi çok değişken yetiştirme muhiti şartlarına göre değişir. Bazı yetişkin ağaçlardan bir senede 1 - 1,5 ton kuru palamut hasılası alındığı vakidir.

Palamutun kuruma payı % 40 dir. Bu esnada % 10 da pelit zayıyatı vardır. Buna göre bir ağacın optimum dahilindeki yıllık ortalama kuru meyve verimi 50 Kg., ve optimum dışındaki de 25 Kg. olarak kabul olunabilir. Pelitin palamuttaki iştirak nisbeti % 30 dur. Bunun % 10 u kuruma esnasında sergide ayrılır. % 15 i de maniplasyon sırasında tefrik edilir. Ayrılması mümkün olmayan % 5 i ise kadehle birlikte ticarete intikal eder. Tırnağın palamuttaki iştirak nisbeti ise % 25 - 35 arasında değişir.

Ziraat arazisi üzerindeki ağaç sayısı bir hektarda 80 ve ziraat yapılmayan arazi üzerindeki de ortalama 120 kabul edildiğine göre palamutun ortalama yıllık verimi, optimum dahilinde ve haricinde olmak üzere beher hektar için 2000 - 6000 Kg. kuru palamut arasında değişir.

Türkiyede palamut meşesi ormanlarının en başta gelen tahrip faktörlerinden birisi bu ormanların hususî ekonomi bakımından olan verimsizliği iddiasıdır. Bu sebeple bir çok palamutluklar açılmakta ve yerleri ziraat, bağ ve bahçe kültürüne tahsis edilmek istenmektedir. Fakat mahallinde yaptığımız mukayeseli hasılât hesapları bu iddianın doğru ve görüldüğü gibi cazip olmadığını ortaya koymuştur. Kaldı ki palamut ormanının sahibine tahmil ettiği hiç bir masraf ve külfet yoktur. Orman kendiliğinden yetişir, kısa süren bir hasat çalışmasıyla elde olunan mahsul bozulmadan yıllarca bekletilebilir.

Palamut meşesinin asıl ekonomik önemi millî iktisatta müstesna bir yer almasıyla kendisini gösterir. Bu önem, her şeyden önce mutlak bir ihracat maddesi olarak dış ticaretimizde aktif bir rol oynaması, memlekete döviz sağlaması, millî endüstrinin bu maddeye olan ihtiyacını kapaması ve nihayet millî iktisadın diğer kolları üzerinde müsbet tesirler yaratmış olmasıyla ifadesini bulmuş olur.

Türkiyenin yıllık ortalama palamut istihsali 61 bin tondur.

Bunun :

- % 77,9 u Ege mıntıkasından
- % 13,1 i Marmara mıntıkasından
- % 8,6 sı Akdeniz mıntıkasından
- % 0,7 si İç Anadoludan
- % 0,1 i Güney-doğu Anadoludan

sağlanır. Yunanistanın yıllık rekoltesi de ortalama 17 bin tondur.

Palamutun toptan satış fiatları 1939 yılına nisbetle son yıllarda % 400 - 500 nisbetinde artmıştır. Son 5 yılın ortalama müstahsil satış fiatlarına göre Türkiye palamutunun millî gelire kattığı gayrı safi gelir 8 milyon liradır.

Türkiye istihsal ettiği malın her yıl ortalama 1/3 ini memlekette istihlak ve 2/3 sini de muhtelif şekillerde ihraç eder. Palamutun ihraç maddesi olarak Türkiye orman dış ticaretindeki yeri oldukça önemlidir.

Türkiye umum orman mahsullerinin yıllık ortalama ihracat değeri 1930 - 1948 yılları için 9 milyon liradır. Bunun % 42 si kullanacak odun, % 1 i yakacak odun ve % 57 si de talî orman mahsulleridir. Bu arada palamut, umum orman mahsulleri ihracat değerinin % 48 ini ve talî mahsuller ihracat değerinin de % 78 ini teşkil etmektedir. Yine bu yıllar için orman mahsulleri dış ticareti bilânçosu, ortalama 6 milyon lira ile aktiftir. Bu miktarın % 66 sını tek başına palamut sağlamaktadır.

Umum orman mahsullerinin ihracat değerleriyle Türkiye dış ticaretine iştirak nisbeti % 4,53 tür. Bunu % 1,78 i kullanacak odun, % 0,06 sı yakacak odun ve % 2,68 i de talî orman mahsulleridir. Halbuki tek başına palamutun katılma nisbeti % 2,9 dur. Bu yıllar içinde bütün orman mahsulleri arasında bu nisbeti tutan hiç bir orman mahsulü yoktur.

Palamutun dış ticaretimizdeki mevkiini daha iyi belirtmek için bunu bir de belli başlı toprak mahsullerinin dış ticarete katılma nisbetleriyle kıyaslamamız lâzımdır. Nitekim bu nisbet 1935 - 1948 yılları arasında pamuk için ortalama olarak % 4,18, incir için % 3,6, üzüm için % 7,1, mazi için % 0,16 ve palamut için de % 2,07 dir.

1930 - 1951 yılları ortalamasına göre Türkiyeden her sene 6 bin ton palamut hülâsası ve 26 bin ton da tırnak ve kaba halinde palamut ihraç olunmuştur. Harp sonrası yıllarına rastlayan 1946 - 1951 yılları içinde bu satışlar karşılığı olarak memleketimize her yıl ortalama 9,5 milyon lira girmiş olup, bu miktar, 1951 yılında 12 milyon lirayı aşmış bulunmaktadır.

Vermiş olduğumuz bu sayılar palamutun gerek orman mahsulleri ve gerekse dış ticaretimize katılan diğer mutlak ihracat malları arasındaki önemli yerini açıkça göstermektedir.

Türkiye, palamut ihracatının (kaba ve tırnak) % 70 ini İzmirden, % 11 ini Çanakkaleden, % 3 ünü İstanbuldan ve % 16 sını da diğer muhtelif limanlardan yapar. Halbuki hülâsa ihracatının % 95 i İzmirden, % 4 ü İstanbuldan ve % 1 i de diğer limanlardan olur.

Türkiyeden palamut ve palamut hülâsası alan memleketlerin sayısı hemen her kıtadan olmak üzere 30 u geçer. Başta gelen müşterilerimiz: Almanya, Amerika, İngiltere, Rusya, Romanya, Çekoslovakya, Bulgaristan, Macaristan, Kanada, Fransa, Mısır, Belçika, Suriye ve Yunanıstandır. Yunanıstan bizden 1948 yılındanberi her yıl ortalama 2500 ton palamut satın almış ve buna mukabil ortalama 400 bin lira para ödemiştir.

Palamutun millî ekonomideki önemi bir de millî iktisadın diğer bir kolu olan endüstri üzerinde müsbet tesirler yapmış olmasıyla kendisini gösterir. Bu tesir, bir taraftan mamulâtının yarından fazlası bir ihracat maddesi olarak kıymetlendirilen bir palamut hülâsası sanayiinin doğması

ve sanayi yolu ile millî iktisada değerler katılması, diğer taraftan da dericilik endüstrimizin ham veya hülâsa halindeki tanenli madde ihtiyacını tamamen karşılaması şeklinde tecelli eder.

Palamut dericilikte ya öğütülmüş olarak yahut ta hülâsa şeklinde kullanılır. Çeşitli tercih sebepleri dolayısıyla son yıllarda daha ziyade hülâsa şeklinde kullanılmaya başlanmıştır. Bizim hülâsa sanayiimiz İzmirde toplanmıştır. Birisi Valex, diğeri de Valonex adı ile hülâsa yapan iki fabrika mevcuttur. Yunanistanın plamut hülâsası sanayiini halen Midilli-Jeki Sürlango fabrikası temsil etmektedir. Bu fabrikanın yıllık ortalama kapasitesi 7000 - 7500 tondur.

Hülâsa çıkarma ameliyesi 24 - 36 saat sürer. İyi kaliteli palamutlar, tanen muhtevasını daha çabuk terkettiklerinden kalitenin hülâsa sanayiindeki önemi büyüktür. Zira bu sayede hülâsa çıkarma ameliyesini 1/3 nisbetinde kısaltmak mümkün olur ki, bu da fabrikanın kapasitesini ve dolayısıyla randımanını yükseltir. 100 ton palamuttan 40 - 45 ton hülâsa elde olunur. Hülâsalar % 65 - 70 nisbetinde tanen ihtiva ederler. Bizim her iki fabrikanın yıllık kapasitesi son yıllardaki ilâve inşaatla 10 bin tondan 17 bin tona çıkarılmıştır. Nitekim ortalama hülâsa ihracatımız 8 bin tonu geçmezken bu miktar, 1951 yılında 13 bin tona yükselmiştir.

Palamut endüstrisi yolu ile millî gelirimize katılan para miktarı 4 milyon lira civarındadır. Bununla 500 e yakın memur ve işçi bütün sene için geçim vasıtası bulmakta, vergiler yolu ile hazineye gelir sağlanmakta ve müteşebbis de bu yüzden para kazanmaktadır.

Palamutun memlekette bol miktarda mevcut olması sayesinde deri endüstrimiz ham madde ihtiyacını hariçten tedarik etmek külfetinden kurtulmaktadır. Bu keyfiyet harp yıllarında bilhassa önem kazanmaktadır. Deri ihtiyacı harp yıllarında birdenbire arttığı içindir ki her memleket millî deri endüstrisine yalnız ekonomik bakımdan değil, bir de askerî bakımdan önem vermektedir.

Memleketimiz deri endüstrisinin yıllık ihtiyacı ortalama 4 bin ton hülâsa ve 10 bin ton palamuttur. Bunların bugünkü fiatlarla değeri 4 milyon lirayı aşar ki, bu da palamutun endüstri yolu ile millî ekonomiye yapmış olduğu müsbet tesiri açıkça gösterir. Görülüyor ki palamut meşesinin mevcudiyeti memleketin millî deri endüstrisine hem fayda, hem de anormal zamanlar için emniyet sağlamaktadır.

Palamutun milletlerarası ekonomideki önemi her şeyden önce, dünya ticaretine katılan çeşitli tanenli maddeler arasında oldukça mühim bir yer işgal etmesiyle belirir. Dünya dericilik endüstrisinin tanenli madde ihtiyacının hemen % 30 u bitkisel tanenli maddelerle karşılanır. Palamut, bunlar arasında Kebrako, kestane mimoza ve meşe kabuğundan sonra kantite bakımından beşinci ve kalite bakımından da ön safta yer alır.

Türkiyenin cihan piyasasına intikal eden palamut miktarı ham ve hü-

lâsa olarak ortalama 41 bin tondur. Yunanistanın yıllık istihsal miktarı 17 bin tondur. Ancak bunun 2 bin tonu memlekette istihsâl olunur. Geriye kalan 15 bin tonu da ham ve hülâsa halinde ihraç edilir. Buna göre dünya ticaretine intikal eden palamut miktarı 56 bin ton olup bunun % 73 ü Türkiye ve % 27 si Yunanistan tarafından sağlanmaktadır. Bu bakımdan palamut gerek Türkiye ve gerekse Yunanistana dünya ticaretinde aktif bir pozisyon yaratmakta ve dolayısıyla muhtelif memleketlerle ticarî münasebetlerine vasita ve vesile olmaktadır.

Son olarak palamut meşesinin odun hasilâtı bakımından olan ekonomik önemine de kısaca temas etmek isterim. Aslında palamut meşesinin odunu, hemen münhasıran mahrukât olarak kıymetlendirilir. Zaten bu hasilât ancak meyve verimini artırmak maksadiyle yapılan bakım kesimleriyle elde olunur. Miktarı az olduğundan zati ihtiyaçlar için sarfedilir ve bir ticaret matahı olarak piyasaya intikal etmez. Ancak Türkiye ve Yunanistanın ormanca fakir oldukları ve odun sıkıntısı içinde buldukları göz önünde tutulacak olursa, palamut meşesinin odun hasilâtı ile memleketin yakıt ekonomisine sağlamış olduğu faydayı da küçümsemek icabeder.

Bütün bu sayılanlardan başka kudret ve kuvvete sembol olan bu ağaç aynı zamanda vakur ve muhteşem manzarasile gür ve gümrah yeşilliği ile yazı sıcak ve kurak geçen Türk ve Yunan topraklarının original bir güzelliği ve milli bir varlığıdır.

Bu değerli varlığın millet ve memlekete daha faydalı bir hale getirilmesi için alınması gerekli çeşitli idarî tedbirler yanında çözülmesi lâzım gelen bir çok ilmi problemleri de mevcuttur. Bu problemleri çözmek, yapacağımız işbirliği sayesinde şüphesiz çok daha kolay olacaktır. Böylece bu dostane münasebetlerimizin maksat ve gayesine de feyizli bir şekilde hizmet edilmiş olacaktır.

DIE VALONENEICHE IN DER TÜRKEI UND GRIECHENLAND UND IHRE ÖKONOMISCHE BEDEUTUNG ¹⁾

Von:

Dozent Dr. Selâhattin İn a l

Institut für Forstpolitik und Forsteinrichtung an der
Forstlichen Fakultät der Universität Istanbul

Die Türkei und Griechenland haben sich entschlossen, als zwei ihrer Interessen klar bewusste Nationen in einer aufrichtigen freundschaftlichen Atmosphäre zu leben. Die häufig gewordenen guten und schönen Bekundungen dieser Freundschaft, deren Fundamente ja von den grossen und geschlichen Persönlichkeiten wie Atatürk und Venizalos festgelegt wurden, bringen diese zwei Nationen noch näher zusammen und verstärken die vorhandenen Freundschaftsbände.

Die Türkei und Griechenland sind aber nicht nur aus politischen und militärischen Gründen miteinander verbunden. Ihre an den gegenüberliegenden Ufern des Aegeischen Meeres benachbarten Territorien sind auch hinsichtlich ihrer geographischen Lage und der klimatischen Verhältnisse zwei Geschwisterländer.

Die Flora eines Gebietes und ihre Gestaltung zu einem Vegetationstyp entsteht immer als ein natürliches Resultat der standortsbedingungen und vorallem des Klimas. Daher wird die Pflanzengesellschaft einer Gegend als ein Weiser für das Klima und auch den Boden des Gebietes benutzt. Dass die Valoneneiche, welche den Gegenstand unseres Vortrages bildet, als ihre natürliche Heimat auf der ganzen Welt fast nur die Türkei und Griechenland besitzt und ihre optimalen Existenz-Grundlagen in diesen Ländern findet, stellt eigentlich eine sehr charakteristische Tatsache dar, die weitgehende Gleichheit der ökologischen Grundlagen der beiden Ländern deutlich zum Ausdruck bringt.

*
**

Die Valoneneiche gehört zu den wertvollsten Holzarten der Türkei

¹⁾ Eine Gruppe von den Mitgliedern der Universität - Istanbul hat als Gast der Universität von Athen während der Zeit von 31.5.1952 bis 9.6.1952 Griechenland besucht. Dieser Vortrag wurde während dieses Aufenthaltes in Griechenland am 6.6.1952 in der Universität von Athen gehalten.

und Griechendlands. Sie verdankt dies dem Gerbstoffgehalt ihrer Früchte und deren Verwendbarkeit in der Lederindustrie, pharmakologie und Färberei.

Die Frucht der Valoneaeiche nennt man im allgemeinen «Palamut» (Valonea). Palamut (Valonea) besteht aus der eigentlichen Frucht, der Eichel (Türkisch «Pelit» genannt) und dem Becher (Cupula). Die Eichel wird als Futter, Heizmaterial und in manchen Fällen auch als Dünger verwendet. Sie enthält durchschnittlich nur % 10 Gerbstoff. Aus diesem Grund ist ihre ökonomische Bedeutung nicht gross.

Auch der Holzertrag der Valoneneiche ist wirtschaftlich nicht bedeutend. Denn die Bäume verzweigen sich in einer Höhe von 1 - 1,5 m. Daher kann das Holz nur als Brennholz verwendet werden. Dagegen enthält der Becher (Cupula) durchschnittlich 33 - 35 % Gerbstoff. Diese Menge steigt in den Schuppen (Trillo) bis 43 - 45 %.

Die Valoneneiche nimmt in der Geographie und Geschichte der östlichen Mittelmeerländer einen besonderen Platz ein. Diese Länder darunter aber besonders Anatolien, besitzen seit der Zeit der Summerer und Akkader eine wohlentwickelte Gerberei und einen damit verbundenen internationalen Ruf. Neben anderen Gerbstoffen ist die Valone der wichtigste Rohstoff dieses Wirtschaftszweiges.

Obwohl die moderne Lederindustrie verschiedenartige natürliche und synthetische Gerbstoffe verwendet, kann Sie die Valoneneiche nicht entbehren. Daher ist deren ökonomische Bedeutung als Gerbstoffproduzent genau so unerschütterter wie in die Vergangenheit.

Trotz ihrer sehr verschiedenen Nützlichkeit wurde diese Holzart bis heute nicht genügend und entsprechend ihrer Wichtigkeit untersucht und geschätzt. Diese Tatsache geht klar aus dem Mangel an Literatur, ihrer Mangelhaftigkeit und Fehlerhaftigkeit und nicht weniger aus der Art der Behandlung und Bewirtschaftung dieser Eichenwälder hervor. Die Valoneneiche wird in manchen Werken unter die immer grünen Eichenarten gezählt. Sie ist aber, wie bekannt, Sommergrün. Fast die ganze Literatur gibt die Fruchtreife der Valoneneiche mit zwei Jahren an. Nach unseren Untersuchungen ist dies falsch. In der Türkei kann die Fruchtreife auch innerhalb einer Vegetationsperiode eintreten. Die botanischen Schriften fassen die in der Türkei vorkommenden Valoneneichen in einige Arten oder Varietäten zusammen. Wir haben aber versucht die Türkischen Valonen mit Ausnahme der Qu. ungeri und Qu. brantii, in zehn Formentypen zusammen zu fassen. Diese Typen unterscheiden sich sowohl hinsichtlich ihrer morphologischen Eigenschaften als auch ihres Gerbstoffgehaltes bzw. ihres Handelswert von einander. Ausserdem haben die Typen sowohl ganz getrennte als auch gemeinsame Areale.

Das natürliche Verbreitungsgebiet der Valoneneiche umfasst das

östliche Mittelmeergebiet, insbesondere die Türkei. An zweiter Stelle steht Griechenland, Albanien, Italien, Syrien, Libanon, Palästina, und Transjordanien, sie sind Verbreitungsgebiete von geringerer Bedeutung (Abb 1).

In der Regel beschränkt sich das Vorkommen der Valone auf die Ufer Ebenen und ufernahen Gebirge bis zu einer Seehöhe von etwa 1000 m. In der Türkei ist das Verbreitungsgebiet in vertikaler und horizontaler Richtung wesentlich grösser und umfasst mit Ausnahme des Schwarzmeergebietes alle Klimagebiete des Landes (Abb. 2). Bei Ankara ist das Valonenvorkommen etwa 250 km. von der Küste des Schwarzen Meeres entfernt und im östlichen Teil von Siirt 600 km. In einer Seehöhe von 300 - 900 m. bildet die Valone grosse Bestände und steigt im südlichen Teil Anatoliens auf dem Taurus Gebirge maximal bis zu 1600 m. an (Abb. 3)

Die Valoneneichen Griechenlands befinden sich hauptsächlich an den südlichen und östlichen Ufern so wie auf den ägäischen und ionischen Inseln. In der Seehöhe von 600 - 760 m. ist ihr häufigstes Vorkommen. In geschützten Lagen steigt sie bis zu 1000 m. an. Die weiteste Entfernung vom Meere erreicht sie in Mittelgriechenland.

Die Gesamtfläche der Türkischen Valonenwälder umfasst 258.000 ha, davon sind aber nur 55 % absoluter Waldboden, während 45 % auf Ackerboden stocken. Die Valoneneiche bildet sowohl reine als auch Gemischte Bestände und lässt sich mit fast allen Betriebsformen der Landwirtschaft und Wein- wie Gartenkultur kombinieren. Rund 83 % der Gesamtfläche der Valonenwälder gehören Privaten, der Rest von 17 % dem Staate. Die meisten Valonenwälder der Türkei liegen im westlichen Teil des Landes. Wie Dr. Diapoulis berichtet, beträgt die Gesamtfläche der Griechischen Valonenwälder 18740 ha. Ausserdem sind 302000 Valonenbäume in der Umgebung von Siedlungen und auf Feldern, d.h. auf dem Ackerboden zu finden.

Was die ökologischen Ansprüche anbelangt, so ist die Valoneneiche eine ziemlich bescheidene Holzart. Ihre Verbreitungszone gehört dem warmen Laetum und dem ganzen Castanetum an. Sie dringt bis in die Steppegebiete vor, da ihre klimatischen Ansprüche recht elastisch sind. Die Januar-Isoterme ihres Verbreitungsgebietes ist 0°C , ihre absolute Minimaltemperatur $- 24^{\circ}\text{C}$. Die mittlere Jahrestemperatur liegt zwischen $+ 11,8^{\circ}\text{C}$ und $+ 19,7^{\circ}\text{C}$. Die mittlere Jahreschwankung beträgt also $24,3^{\circ}$ und der Unterschied der Extremwerte bis zu $62,4^{\circ}\text{C}$. Im allgemeinen kann gesagt werden, dass die Valoneneiche zwar wärmeliebend aber auch Kälteresistent ist.

In erster Linie wird die Verbreitung der Valoneneiche durch die Verteilung der Niederschläge auf die Jahreszeiten bestimmt. Sie bevorzugt sommertrockenes Klima, das besonders durch Trockenheit während der Fruchtreifeperiode (Juli-August) bestimmt ist. Da diese Bedingungen im Schwarzen Meergebiet nicht vorhanden sind, kommt die Valone dort nicht

vor. Die Holzart ist ausgesprochen lichtbedürftig. Gegen die trockenen Sommerwinde ist sie empfindlich und zieht daher die gegen Norden geschützten Südhänge vor. Danach weisen die Gegenden von Izmir, Manisa und Aydın mit ihrer langen und fast regenlosen Sommerperiode die optimalen Bedingungen für die Valoneaeiche in der Türkei auf. Die Valoneaeiche gedeiht auf allen Bodenarten. In ihrem optimum aber zieht sie die lehmigen, wenig kalkhaltigen Sandböden vor während die ausserhalb des Optimums meist nur auf warmen, groben Böden vorkommt. In allgemeinen besitzt sie ein starkes Wurzelsystem, kann aber sowohl sehr tiefe wie auch seichte Böden jeder Art durchwurzeln.

Ihre natürliche Begleitflora ändert sich je nach dem Gebiete, ist aber an und für sich arm an Arten. Sie besteht in den niedrigen Ufergebieten hauptsächlich aus Macchie und Olivien, in höheren Lagen aus Kiefern, Eichen - und Wacholderarten.

Die Türkischen Valonenwälder sind durch natürliche Verjungung von selbst entstanden. Ihr wichtigstes Charakteristikum liegt in ihrem sehr lockeren Bestandesschluss, und parkartigem Aussehen.

Die Stammzahl je ha steigt bis zu 100 - 150 an. Der Bestandesschluss liegt im alg. unter 0,5. Die mittlere Höhe schwankt zwischen 5 und 15 m., und der mittlere Brusthöhendurchmesser zwischen 20 u. 50 cm.

Die Fruchtreife beträgt, wie schon angedeutet, 1 - 2 Jahre. In beiden Fällen reifen die Eicheln zwischen September und November aus. Jemehr die Reife der Frucht forstschreitet, desto geringer wird der Gerbstoffgehalt des Bechers bzw. der Schuppen. Die Erntezeit dauert von 15 August bis 15. September. Daher soll die Ernte rechtzeitig beginnen. Ein Teil der ungereiften Frucht fällt frühzeitig ab. Diese nennt man «Koruk» (Kaman-tina). Manche Bäume bilden überhaupt gar keine Frucht, manche dagegen in allen 3 - 8 Jahren nur einmal. Solchen unfruchtbare Bäume machen 20 % der vorhandenen Bestände in Griechenland aus, bei uns in der Türkei nur 5 %.

Die Ernte der Früchte findet durch Schlagen der Bäume mit langen Stangen statt (Abb 4). Die auf diese Art gesammelte Frucht wird auf sauberen Dorftrockenplätzen mit festem Untergrund in der Sonne getrocknet. Das Trocknen dauert 7 - 12 Tage (Abb. 5). Während dieser Zeit wird die Valone von Zeit zu Zeit durcheinandergemischt. Die Frucht wird in Zwei Etappen geerntet. Das Gut, welches in der ersten Etappe gewonnen wird, heisst «Erste» oder «Augustgut», das in der zweiten Etappe nennt man «Zweite» oder «Septembertgut». Der übrige Rest bekommt die Bezeichnung «Başak» oder «Rufuz». Alle diese Sorten kommen entweder getrennt oder gemischt in den Handel. Die Valone, welche der Bauer, also der Produzent, verkauft, enthält 5 bis 20 % Eicheln.

Da dieses Gut weder was Trockenheit noch was Reinlichkeit betrifft

den Zwischenhändler befriedigen kann, wird es vom Händler einer weiteren Manipulation unterzogen. Zu diesem Zwecke wird die Valone nochmals getrocknet, nachher mit Holzschlägeln geschlagen u. von ihren Schuppen getrennt. Sowohl die Schuppen (Tirnak) als auch die Becher (Kaba) werden vermittels Durchsieben mit speziellen Sieben von den Eichen, Steinen und Fremdkörpern gereinigt. Herkunftlich und qualitativ von einander sich unterscheidendes Gut wird entweder getrennt oder in gemischter Form (Paçal = Patschal) in luftigen und feuchtigkeitsfreien Magazinen in Säken oder haufenmässig bewahrt (Abb 6).

Nachher kommt die Valone in die Hand der Exporthändler in Izmir, Çanakkale oder in anderen Häfen. Da der Export der Valone einer bestimmten und vorschrittmässigen Kontrolle unterzogen werden muss, wird sie vom Exporthändler Zwecks Bildung bestimmter Standardtypen einer nochmaligen Manipulation ausgesetzt. Die Valone wird nach Typen, Proben (Muster) nach dem Gerbstoffgehalt oder nach speziellen Mustern exportiert. Sie wird als Becher (Kaba), Schuppen (Tirnak), Koruk (Kamantina) und Rufuz Exportiert. Sie kann aber auch in form von Valoneomehl und Extrakt verkauft werden. In den letzten Jahren werden die Valonen für den Export nach dem Gerbstoffgehalt bewertet.

Sowohl die privat- wie die volkswirtschaftliche Bedeutung der Valonenwälder ist eine beträchtliche. Die wirtschaftliche Auswirkung der Valonenproduktion in unserem ökonomischen Leben überschreitet die Grenzen der Privat- und Volkswirtschaft und erweist sich auch im Rahmen der internationalen Wirtschaft.

Die privatwirtschaftl. Bedeutung der Valone kommt dadurch zum Ausdruck, dass sie zunächst dem Erzeugner und dem Händler eine Verdienstquelle darstellt. Ausserdem gibt sie aber sowohl während der Ernte wie auch während der Bearbeitung des geernteten Produktes Arbeits- und Verdienstgelegenheit für einem Teil der Land- und Stadtbevölkerung. Auf diese Weise geht von ihr eine positive Einwirkung auf das Sozial-ökonomische und Sozial-politische Leben des Landes aus.

Der Grad des Nutzens, den die Valone gewährt, ändert sich nach Preis und Herkunft. Auf den Preis einwirkende Faktoren sind einerseits der Weltmarkt, andererseits die Transportmöglichkeiten und die Qualität der Ware. Nachdem man auf den Weltmarkt keine Wirkung ausüben kann, muss man sich auf die Transport- und Qualitätsprobleme beschränken und für ihre Regelung entsprechende und notwendige Massnahmen treffen. Auf die Qualität wirkende Faktoren sind die Verschiedenheit der botanischen Typen und Arten, das physische Milieu d.h., der Standort und endlich die Erntetechnik. So haben z.B. die Typen I - V und IX eine bessere Qualität bzw. einen höheren Handelswert im Vergleich zu dem Typen VI-VIII und

X. Eine positive Selektion zu Gunsten der Typen mit besonderen Qualitäten wäre natürlich sehr nützlich.

Bei gleichem Type ändert sich die Qualität je nach dem Standorte. Die Ausscheidung solcher Flächen, welche standörtlich als absoluter Valonenboden gute Bedingungen aufweisen, und ihre ausschliessliche Zuteilung für Valonenkultur wäre natürlich sehr sinnvoll. Auch die Verbesserung der Ernte und Manipulationstechnik kann für die Steigerung des Ertrages eine wesentl. Rolle spielen. Zu diesem Zwecke aber müssen die Interessenten entsprechend aufgeklärt u. wenn notwendig, zur Durchführung mancher Massnahmen verpflichtet werden.

Es gibt in der Türkei nur wenige Dörfer, welche ihren Lebensunterhalt nur dem Einkommen aus der Valone verdanken. Aber vielerorts im westl. Anatolien bestreiten die Bauern 30 - 80 % ihres Lebensunterhaltes aus den Erträgen der Valoneawälder.

Es gibt in der Türkei gegenwärtig 30 Export- und 120 Kleinhändler. Diese 150 Personen oder Gesellschaften leben von der Valonenwirtschaft. Dazu kommen etwa 17000 Arbeiter, die mit der Gewinnung und dem Betrieb beschäftigt sind. Davon sind etwa 750 ständige, 1250 fluktuierende und 15000 Erntearbeiter.

Die Valoneneiche beginnt mit 10 Jahren Früchte zu geben. Aber in reichlicher Menge trägt sie erst 25 - 30 Jahren an. Der Fruchtsertrag ändert sich nach den sehr variablen Standortsbedingungen wie Boden u. Klima. Es kommt vor, dass man von einem Baum manchmal in einem Jahre 1 - 1,5 tonnen Trockener Früchte erhält.

Der gewichtsmässige Trochnungsanteil der Valone beträgt 40 %. Ausserdem hat sie einen Eichelverlust von 10 %. Danach kann der jährliche Ertrag eines Baumes an trockenen Valonen im Optimum durchschnittlich mit 50 kg. ausserhalb des Optimums aber mit 25 kg. angenommen werden.

Der Anteil der Eichel an der Valone ist 30 %. Davon scheiden sich 10 % auf den Trockenplätzen von den Bechern. 15 % derselben werden während der Manipulation getrennt. Die übrige und unterrennbaren 5 % kommen samt Bechern in den Handel. Der Schuppenanteil der Valone schwankt zwischen 25 % und 35 %.

Wenn wir die Zahl der Bäume je ha des Ackerbodens mit 80 und des Waldbodens mit 120 annehmen, so schwankt der jährl. durchschnittl. Fruchtsertrag pro ha. innerhalb und ausserhalb des Optimums in trockenem Zustande zwischen 2000 u. 6000 kg.

Ein Hauptzerstörungsfaktor der Valonenwälder in der Türkei ist die Behauptung ihrer angeblichen Unproduktivität von privatwirtschaftlichen Standpunkt aus. Aus diesem Grunde werden viele Bestände kahl geschlagen und ihre Flächen für die Landwirtschaft oder für Wein- und Gartenkultur herangezogen. Aber nach unseren vergleichenden Ertragsunter-

suchungen besteht aus wirtschaftl. Gründen zweifellos keine Notwendigkeit einer Umwandlung dieser Wälder in andere Kulturarten. Ausserdem muss beachtet werden, dass diese Wälder dem Besitzer weder eine Ausgabe noch irgend eine andere Last verursachen. Der Wald wächst von selbst und das Produkt, welches nach einer kurzen Erntearbeit gewonnen wird, kann jahre lang ohne zu verderben aufbewahrt werden.

Die eigentliche wirtschaftliche Bedeutung der Valone kommt dadurch zum Ausdruck, dass sie in der Volkswirtschaft einen besonderen Platz einnimmt. Sie spielt als eine absolute Exportware im Aussenhandel der Türkei eine aktive Rolle und verschafft für das Land Devisen. Dazu deckt sie den Bedarf der Nationalindustrie an diesem Rohstoff restlos und übt schliesslich auf anderen Zweige der Volkswirtschaft positive Wirkungen aus.

Jährlich werden in der Türkei durchschnittlich 61,000 t. Valonen erzeugt, davon.

77,9 % im Aegegebiet,

13,1 % im Marmaragebiet

8,6 % im Mittelmeergebiet

0,7 % im Innenanatolien

0,1 % im Südostanatolien

In Griechenland beträgt die Jährlich durchschnittl. Produktion an Valone 17 000 t. Die Grosshandelspreise der Valone haben sich in den letzten Jahren im Verhältnis zu den Preisen vom Jahre 1939 um 450 - 500 % erhöht. Nach den mittleren Erzeuger-Verkaufspreisen der letzten 5 Jahre (1947-51) wird jedes Jahr dem nationalen Einkommen ein Wert von 8 Mill. T.L. zugeführt.

Die Türkei verbraucht jährlich durchschnittlich 1/3 der jährlichen Produktion im eigenen Lande und exportiert die übrigen 2/3 in verschiedenen Formen. Als Exportware nimmt die Valone im Aussenhandel der Türkei einen wichtigen Platz ein.

Der mittlere Jährliche Exportwert der Türkischen Waldprodukte beträgt im Durchschnitt der Jahre 1930 - 1948 rund 9 Mill. T.L. wovon 42 % auf Nutzholz, 1 % auf Brennholz und 57 % auf Nebennutzungen entfallen. 48 % des Exportwertes der gesamten Waldproduktion und 78 % des Exportwertes der Nebennutzungen bestehen aus den Exportwert der Valone. Die Aussenhandelsbilanz der Waldproduktion für die Jahre 1930 - 1948 ist mit 6 Mill. T.L. aktiv. 66 % dieses Betrages entfällt aber ganz allein auf die Valone.

Die Bedeutung der Valone für den Türkischen Aussenhandel geht aber noch aus folgenden Zahlen hervor: Die Ausfuhrwerte der gesamten Waldprodukte betragen 4,53 % des gesamtaussenhandels (Nutzholz 1,78 %,

Brennholz 0,06 % und Nebennutzungen 2,68 %). Der Valone kommen allein 2,09 % zu, was kein anderer Baum der Türkei aufweisen kann. Vergleichsweise sei auf die analogen Anteile anderer wichtiger türkischer Exportgüter hingewiesen, Z.B. für die Jahre 1935 - 1948 Baumwolle mit 4,18 %, Feige mit 3,06 % und Rosinen mit 7,1 % und Gallen mit 0,16 % dagegen Valone mit 2,07 %.

Es wurden aus der Türkei im Durchschnitt der Jahre 1930 - 1951 Jährlich 6000 t. Valonea ekstrakt und 26000 t. Valone als Becher und Schuppen exportiert. Der Exportwert dieser Ware beträgt für die Nachkriegsjahre (1946 - 1951) durchschnittlich 9,5 Mill. T.L. Der auf diese Weise dem Nationaleinkommen zufließende Betrag ist schon im Jahre 1951 über 12 Mill. T.L. angestiegen. Alle diese Zahlen zeigen ganz deutlich, welchen wichtigen Platz die Valone sowohl unter den Waldprodukten als auch unter der anderen Exportgütern der Türkei einnimmt.

Die Türkei exportiert ihre Valone (Becher und Schuppen) 70 % aus Izmir, 11 % aus Çanakkale, 3 % aus Istanbul und 16 % aus den anderen kleineren Häfen. Dagegen wird der Valoneneextrakt 95 % aus Izmir, 4 % aus Istanbul und 1 % aus den anderen Häfen und Städten ausgeführt.

Als Käufer der Türkischen Valone und des Valonen extraktes kommen über 30 Länder fast aus aller Welt in Betracht, davon: Deutschland, U.S.A., England, Russland, Rumanien, Tschechoslowakei, Bulgarien, Ungarn, Kanada, Frankreich, Egypten, Syrien und Griechenland kommen an erster Stelle. Griechenland hat aus der Türkei seit dem Jahre 1948 jährlich durchschnittlich 2500 t. Valone gekauft und dafür jährlich durchschnittlich 400,000 T.L. bezahlt. Griechenland bearbeitet diese Ware zu Extrakt und exportiert ihn.

Die Valone wird in der Gerberei entweder in Form von Valonenmehl oder im Form von Valonenextrakt verwendet. Aus verschiedenen Gründen wird sie in den letzten Jahren vorwiegend als Extrakt verwendet. Die Türkische Extraktindustrie hat sich in Izmir konzentriert. Das Produkt einer von den vorhandenen zwei Extraktfabriken heisst «Valex» der anderen «Valonex» Die Griechische Extraktindustrie vertritt die Süralangofabrik auf der Insel Midilli. Die Jährliche Produktionskapazität dieser Fabrik beträgt 7000 - 7500 t. Valonenextrakt.

Der Extraktprozess dauert 24 - 36 Stunden. Da die besten Valonen ihren Gerbstoff früher und leichter zurücklassen als die minderwertigen, spielt die Qualität der Valone bei der Extraktindustrie eine grosse Rolle. Denn man kan dadurch die Dauer der Extraktion um 1/3 verkürzen, was wieder die Kapazität und bzw. die Rentabilität des Betriebes wesentlich steigert.

Aus 100 t. Valonen gewinnt man und 40 - 45 t. Extrakt. Der Valonenextrakt enthält 67 - 70 % Gerbstoff. Die jährliche durchschnittliche Kapa-

zität der beiden Türkischen Extraktfabriken ist nach den neueren zusätzlichen Bauten auf 17000 t. gestiegen. So ist z.B. der Türk. Export an Valonextrakt im Jahre 1951 bis zu 13000 t. gestiegen, sonst überschritt er durchschnittlich 8000 t. nie. Durch die Extraktindustrie wird jedes Jahr (1940 - 1951) dem Türkischen Nationaleinkommen ein mittlerer Ertrag von 4 Mill. T.L. zugeführt. Zu berücksichtigen ist weiter, dass diese Extraktindustrie die heimische Lederindustrie mit Gerbstoffen versorgt und im Frieden, besonders aber im Krieg vom Auslande unabhängig macht. Da sich der Lederbedarf in den Kriegsjahren wesentlich vermehrt, wird die Lederindustrie von jedem Land nicht nur vom wirtschaftlichen sondern auch von militärischen Standpunkt behandelt.

Der Jährliche Bedarf der Türkischen Lederindustrie an Valonea beträgt 20 000 t. (10000 t. Valone und 4000 t. Extrakt). Der Wert dieser Ware nach den heutigen Preisen macht über 4 Mill. T.L. aus. Dies zeigt wieder ganz deutlich dass die Valonen auch auf Wege der Lederindustrie auf die Nationalökonomie eine positive Einwirkung aus übt. Danach schafft das Vorhanden-sein der Valone der Lederindustrie des Landes einerseits Nutzen andererseits aber eine spezielle Garantie für abnormale Zeiten.

Die internationale Bedeutung der Türkischen und Griechischen Valonenwälder geht aus den nachstehenden Zahlen hervor: Die Lederindustrie der Welt deckt 30 % ihres Bedarfes an Gerbstoffen aus pflanzlichen Materialien. Was die Qualität betrifft, steht unter diesen die Valone an erster mengenmässig nach Quabracho, Kastanca, Mimosa und Eichenrinde an fünfter Stelle.

Die Türkei liefert dem Welthandel Jährlich durchschnittlich 41.000 t. Valone Dabei ist der Extrakt mitgerechnet. Die Jährliche Produktion Griechenlandes beträgt durchschnittlich 17000 t. Davon werden 2000 t. im Lande verbraucht. Der Rest. Also 15000 t. wird in Form von Valonea oder Extrakt exportiert. Demnach kommen dem Welthandel 66000 t. Valonea zu. Davon liefert 73 % die Türkei 27 % Griechenland. Von diesem Standpunkt aus stellt die Valone der Türkei und Griechenland in Welthandel eine aktive Position sicher und ist ein wichtiges Glied für deren Handelsverhältnisse mit verschiedenen Ländern.

Obwohl es von keiner besonderer Wichtigkeit ist, so möchte ich doch, damit der Gegenstand auch von dieser Seite besprochen worden sei, auf die wirtschaftliche Bedeutung des Holzertrages der Valoneneiche hinweisen. Wie es schon Eingangs angedeutet wurde, kann das Holz der Valoneneiche fast nur als Brennholz verwertet werden. Der Holztrug des Valonenwaldes ist ohne hin nur die Summe der Holzerträge der einzelnen, richtig gepflegten und behandelten Bäume. Da dies mengenmässig wenig ist, wird das Holz für den Eigenbedarf der Besitzer verbraucht und kommt daher als Handelsgut nicht auf den Markt. Wenn wir aber die Armut an

Wald und die starke Holznot der Türkei und Griechenlandes im Betracht ziehen, so dürfen wir die positive Rolle der Valonenwälder, die sie in der Brennstoffökonomie des Landes, wenn auch im kleinen Masse spielen nicht unterschätzen.

Ausser allen diesen wirtschaftlichen Nutzwerten des Valonenwaldes muss auch beachtet werden, dass dieser Baum mit seinem majestätischen und würdevollen Ansehen so wie seinen reichlichen vollen Grüne, eine besondere und originelle Schönheit und damit ein ideelles nationales Vermögen auf den sommertrockenen heissen Böden der Türkei und Griechenlandes darstellt und zur Ganzheit ihrer Landschaft angehört.

Um dieses Wesen den Lande und der Nation noch nützlicher machen zukönnen, müssen verschiedene und entsprechende verwaltungsmässige Massnahmen getroffen werden. Es sind aber mit diesen Massnahmen viele und wissenschaftliche probleme verbunden, die zu gleicher Zeit gelöst werden müssen. Die Lösung dieser Fragen wird ohne Zweifel durch unsere gemeinsame Arbeit viel leichter und schneller möglich sein. Auf diese weise wird aber dem Ziel und Zweck unserer freundschaftlichen Beziehungen in schönster und einträglichster Form gedient worden sein.